



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
23 de febrero de 2007
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo primer período de sesiones
Tema 13 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo segundo año

**Cartas idénticas de fecha 26 de febrero de 2007 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad
por la Encargada de Negocios interina de la Misión Permanente
del Líbano ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, adjunto a la presente un resumen estadístico de las violaciones perpetradas por Israel entre el 15 y el 21 de febrero de 2007 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta y su anexo como documento del sexagésimo primer período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 13 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Caroline **Ziadé**
Encargada de Negocios interina



Anexo de las cartas idénticas de fecha 26 de febrero de 2007 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por la Encargada de Negocios interina de la Misión Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Violaciones, agresiones y actividades israelíes durante los días 15 a 21 de febrero de 2007

Violaciones del espacio aéreo

- El 19 de febrero de 2007, a las 21.14 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre el mar frente a An-Naqura, se dirigió hacia el este, voló en círculos sobre varias zonas del sur y se alejó al día siguiente a las 0.12 horas sobre Alma ash-Shaab.
- En la misma fecha, a las 22.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés volando sobre Rumaysh con rumbo norte, trazó círculos sobre la zona de Rayaq y se alejó el 20 de febrero a las 2.00 horas sobre Rumaysh.
- El 20 de febrero de 2007, entre las 8.00 y las 11.45 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre An-Naqura, sobrevoló en círculos varias zonas del sur y se retiró por An-Naqura.
- En la misma fecha, entre las 17.58 y las 21.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre An-Naqura, sobrevoló en círculos varias zonas del sur y se alejó por An-Naqura.
- El 21 de febrero de 2007, entre las 9.25 y las 11.25 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre An-Naqura, se dirigió al norte, sobrevoló en círculos varias zonas del sur, donde se le hizo frente con defensas antiaéreas del regimiento LM12 emplazadas en la localidad de Yanta, y salió del espacio aéreo por An-Naqura.
- En la misma fecha, entre las 9.45 y las 11.45 horas, cuatro aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobre Alma ash-Shaab, tomaron rumbo norte hasta llegar a Rashayya, se dirigieron al mar y volaron en círculos sobre varias zonas del sur, sobre la Bekaa occidental, sobre la ciudad de Shuf y sobre el mar a 10 millas de la costa; posteriormente salieron del espacio aéreo por el mar frente a An-Naqura.
- En la misma fecha, entre las 13.50 y las 16.45 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, sobrevoló la zona de An-Nabatiya y lanzó globos térmicos sobre la ciudad de An-Nabatiya y la localidad de Ad-Dawir.
- En la misma fecha, entre las 20.17 y las 22.25 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre el mar frente a Al-Bayyada, sobrevoló en círculos varias regiones del sur y se alejó sobre Alma ash-Shaab.

- En la misma fecha, a las 22.27 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre Alma ash-Shaab, se dirigió al norte, voló en círculos sobre varias zonas del sur y se alejó el día siguiente a las 0.17 horas sobre Alma ash-Shaab.

Violaciones de las aguas territoriales

- No se han registrado.

Agresiones sobre el terreno

- El 15 de febrero de 2007, entre las 10.15 y las 10.40 horas, un destacamento del enemigo israelí realizó excavaciones para desviar las aguas servidas del territorio palestino ocupado, en un lugar situado frente a la carretera de Kfar Kila a Al-Udaysa, hacia el territorio libanés. El destacamento utilizó un vehículo tipo Hummer y un jeep militar, además de una excavadora. Al agruparse varios civiles en el lado libanés, la patrulla enemiga fue reforzada con otro Hummer y otro jeep.
- El 21 de febrero de 2007, entre las 19.35 y las 20.30 horas, fuerzas del enemigo israelí orientaron los reflectores de vigilancia del puesto de At-Tayarat (frente a la localidad de Yarun) hacia las inmediaciones de las localidades de Yarun y Bint Yubail.

Actividades israelíes

- El 17 de febrero de 2007, entre las 13.45 y las 14.25 horas, se oyó movimiento de maquinaria con tracción de oruga entre los puestos de As-Sumaqa y Birket Hasan.
- El 18 de febrero de 2007, entre las 18.30 y las 18.45 horas, fuerzas del enemigo israelí situadas en su puesto de Al-Hadab, en territorio palestino ocupado (frente a la localidad de Yarun), dispararon cuatro bengalas sobre su posición.
- En la misma fecha, entre las 20.00 y las 23.00 horas, helicópteros del enemigo israelí sobrevolaron el territorio palestino ocupado frente a las localidades de Mays al-Yabal y Marun ar-Ras.
- El 19 de febrero de 2007, a las 9.47 horas, la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) comunicó que el enemigo israelí estaba haciendo ejercicios de puntería con armas ligeras en el puesto E442, situado en territorio palestino ocupado (frente a Markaba).
- En la misma fecha, entre las 12.00 y las 12.30 horas, dos helicópteros del enemigo israelí sobrevolaron las granjas de Shebaa ocupadas.
- El 20 de febrero de 2007, entre las 7.30 y las 8.20 horas, se oyó movimiento de maquinaria con tracción de oruga entre los puestos de las fuerzas del enemigo israelí en Ramta y Fashkul, situados en las granjas de Shebaa ocupadas. También sobrevoló esas granjas una aeronave de combate del enemigo israelí.
- En la misma fecha, a las 12.00 horas, una máquina esparcidora del enemigo israelí realizó labores de mantenimiento del camino de servicio que va del puesto de Saliha al cuartel de Avivim acompañada de un jeep Hummer con el número 3 (frente a Marun ar-Ras). Una excavadora realizó obras de fortificación

dentro del puesto de Saliha. A las 15.45 se retiraron todas las máquinas en dirección al cuartel de Avivim.

- En la misma fecha, entre las 12.15 y las 12.45 horas, fuerzas del enemigo israelí dispararon ráfagas con ametralladoras de mediano calibre en las inmediaciones de sus posiciones de Zibdin y Al-Qarn, en las granjas de Shebaa ocupadas.
- En la misma fecha, entre las 15.30 y las 16.30 horas, se oyó movimiento de maquinaria con tracción de oruga del enemigo israelí entre sus puestos de Ramta y As-Sumaqa, en las granjas de Shebaa ocupadas. También se oyeron numerosas ráfagas de armas de mediano calibre disparadas a intervalos irregulares desde esos puestos.
- En la misma fecha, a las 16.00 horas, durante la visita del comandante de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano, general Claudio Graziano, al puesto de control de la unidad de la India situado en As-Sidana, varios periodistas avanzaron hacia la frontera con las granjas de Shebaa ocupadas para tomar fotografías; las fuerzas del enemigo israelí dispararon numerosas ráfagas al aire desde su posición de As-Sumaqa en las granjas, por lo que los periodistas se retiraron de inmediato.
- En la misma fecha, entre las 16.50 y las 17.00 horas, en el municipio de Al-Labbuna, situado en territorio palestino ocupado (frente a An-Naqura), se oyeron varias ráfagas de armas ligeras y se avistaron dos helicópteros de las fuerzas del enemigo que sobrevolaban el lugar mencionado.
- En la misma fecha, entre las 19.10 y las 19.30 horas, cuatro helicópteros del enemigo israelí sobrevolaron el territorio palestino ocupado frente al cabo de An-Naqura.
- El 21 de febrero de 2007, a las 13.10 horas, se oyó una explosión en el municipio de Jallet Warda (frente a la localidad de Ayta ash-Shaab).
- En la misma fecha, a las 12.40 horas, se oyeron ráfagas de ametralladoras de mediano calibre en territorio palestino ocupado frente a la localidad de Yarun.
